

Российская академия наук
Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)



Адрес учредителя: 191186,
г. Санкт-Петербург,
Дворцовая наб., д. 18.
Адрес редакции: 191186,
г. Санкт-Петербург,
Дворцовая наб., д. 18.
Адрес издателя: 191186,
Санкт-Петербург, д. 18.
Тел.: +7 (812) 315-87-28
<http://orientalstudies.ru>
mongolica@orientalstudies.ru
kulgan@inbox.ru
dnosov@mail.ru

Регистрационный номер
свидетельства о регистрации
средства массовой информации
ПИ No ФС77-79202
от 22 сентября 2020 г.

Издание осуществлено
при финансовой поддержке
РНФ и Кабинета Министров
Республики Татарстан в рамках
научного проекта № 23-28-10046
и в соответствии с Программой
стратегического академического
лидерства Казанского
(Приволжского) федерального
университета.

ISSN 2311-5939

DOI 10.48612/IVRRAN/nhkh-b8gp-ntvn

MONGOLICA

Санкт-Петербургский журнал монголоведных исследований

Том XXVI • 2023 • № 3

Выходит 4 раза в год

Издается с 1986 г.

Учредитель: ФГБУН

Институт восточных рукописей РАН

Посвящается 95-летию со дня рождения
Сергея Григорьевича Кляшторного (1928–2014)

Редакционная коллегия:

И. В. Кульганек, *главный редактор,*
доктор филологических наук (Россия)
Д. А. Носов, *секретарь редколлегии, кандидат*
филологических наук (Россия)
М. А. Козинцев, *помощник секретаря (Россия)*
Г. Билгуудэй, *доктор филологических наук (Монголия)*
А. Бирталан, *доктор наук (Венгрия)*
Р. М. Валеев, *доктор исторических наук (Россия)*
Л. С. Дампилова, *доктор филологических наук (Россия)*
И. В. Зайцев, *доктор исторических наук, профессор РАН*
(Россия)
Ж. Легран, *доктор наук, профессор (Франция)*
В. Капишовска, *доктор наук (Чехия)*
Э. Мунхцэцэг, *кандидат филологических наук*
(Монголия)
С. Л. Невелева, *доктор филологических наук (Россия)*
К. В. Орлова, *доктор исторических наук (Россия)*
М. П. Петрова, *кандидат филологических наук (Россия)*
Р. Поп, *доктор наук (Румыния)*
Ц. Саранцацрал, *доктор филологических наук*
(Монголия)
Т. Д. Скрынникова, *доктор исторических наук, профессор*
(Россия)
С. Чулуун, *академик МАН (Монголия)*
Е. Э. Хабуннова, *доктор филологических наук (Россия)*
Н. Хишигт, *кандидат исторических наук (Монголия)*
Н. С. Яхонтова, *кандидат филологических наук (Россия)*

Оригинал-макет – М. В. Алексеева

Литературные редакторы и корректоры – Д. А. Носов, И. В. Кульганек

Технический редактор – М. А. Козинцев

Подписано в печать 15.09.2023

Формат 60×90 1/8. Объем 10 печ. л. Заказ №

Тираж 300 экз.

Отпечатано в типографии ООО «Свое издательство»,

Адрес типографии: 191040. Санкт-Петербург. Пушкинская ул., 4.

e-mail: editor@isvovoe.ru

12+

© Институт восточных рукописей РАН
(Азиатский Музей), 2023

© Коллектив авторов, 2023

В НОМЕРЕ:

С. Г. Кляшторный (1928–2014) — жизнь в науке (<i>От Редколлегии</i>).....	5
---	---

ИСТОРИЯ. ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ. АРХЕОЛОГИЯ

Л. Ф. Абзалов, М. С. Гатин, И. А. Мустакимов, Р. Ю. Почекаев. К вопросу о «военном праве» и ответственности за воинские преступления в тюрко-монгольских государствах XIII–XIV вв.....	12
И. А. Алимов. Бюрократия в движении: китайские путевые дневники X–XIII вв. (III)	25
Р. М. Валеев, Р. З. Валеева. Востоковед-энциклопедист И. Н. Березин и его вклад в изучение тюрко-монгольского мира: к 205-летию со дня рождения.....	33
С. В. Красниенко. Древние тюрки у северных окраин Кузнецкого Алатау (археологические данные).....	43
Д. Шомфай Кара. По стопам В. Диосеги в Монголии в 2022 году.....	52
В. Ю. Климов. Адмирал Иван Федорович Лихачев (1826–1907) (полузабытые имена).....	59
А. М. Мокеев, К. Белек, Н. Абдимиталип уулу. Распространение буддизма среди кыргызов Южной Сибири и Средней Азии в Средневековье.....	74

ФИЛОЛОГИЯ. ФОЛЬКЛОРИСТИКА

Ю. А. Иоаннесян. «Четвертый столп» в учении шейхизма.....	92
М. С. Фомкин. Китайское культурное влияние в поэме «Кутадгу билиг» Юсуфа Баласагуни	100
Б. Л. Митруев. О печатях Агвана Доржиева и Данзана Норбоева	104

РЕЦЕНЗИИ

Т. Д. Скрынникова. Новые книги по востоковедению	115
--	-----

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Institute of Oriental Manuscripts
(Asiatic Museum)



191186, Russian Federation
Saint Petersburg,
Dvortsovaya Emb., 18
Phone: +7 (812) 315-87-28
<http://orientalstudies.ru>
mongolica@orientalstudies.ru
kulgan@inbox.ru
dnosov@mail.ru

MONGOLICA

Saint Petersburg journal for Mongolian studies

Vol. XXVI • 2023 • No. 3

The journal is published four times a year.

Published since 1986

Founder: Federal State Institution of Science
Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy
of Sciences

**Dedicated to the 95th anniversary of the birth
of Sergei G. Klyashtorny (1928–2014)**

Editorial board:

I. V. Kulganek — *editor-in-chief, D. Sc. (Philology),
Russian Federation*

D. A. Nosov — *secretary, Cand. Sc. (Philology),
Russian Federation*

M. A. Kozintcev — *assistant secretary, Russian
Federation*

G. Bilguudei. *D. Sc. (Philology), Mongolia*

A. Birtalan. *Ph. D., Hungary*

S. Chuluun. *Academician of the Mongolian Academy
of Sciences, Mongolia*

L. S. Dampilova. *D. Sc. (Philology), Russian Federation*

J. Legrand. *D. Sc., Professor, France*

V. Kapishovska. *Ph. D., Czech Republic*

E. E. Khabunova. *D. Sc. (Philology), Russian Federation*

N. Khishigt. *Ph. D. (History), Mongolia*

E. Munkhtsetseg. *Cand.Sc. (Philology), Mongolia*

S. L. Neveleva. *D. Sc. (Philology), Russian Federation*

K. V. Orlova. *D. Sc. (History), Russian Federation*

M. P. Petrova. *Ph. D. (Philology), Russian Federation*

R. Pop. *Ph. D., Romania*

Ts. Sarantsatsral. *D. Sc. (Philology) Mongolia*

T. D. Skrynnikova. *D. Sc. (History), Russian Federation*

R. M. Valeev. *D. Sc. (History), Russian Federation*

N. S. Yakhontova. *Cand. Sc. (Philology), Russian
Federation*

I. V. Zaytsev. *D. Sc. (History), Professor of the Russian
Academy of Sciences, Russian Federation*

ISSN 2311-5939

DOI 10.48612/IVRRAN/nhkh-b8gp-ntvn

© Institute of Oriental Manuscripts RAS

(Asiatic Museum), 2023

© Group of authors, 2023

IN THIS ISSUE:

S. G. Klyashtorny (1928–2014) — Life of the Researcher (<i>From the Editorial Board</i>)	5
--	---

HISTORY. SOURCE STUDIES. ARCHAEOLOGY

Lenar F. Abzalov, Marat S. Gatin, Ilias A. Mustakimov, Roman Yu. Pochekaev. On the “Military Law” and Bringing to Account for Military Crimes in the Turkic-Mongol States of the 13th–14th cc.	12
Igor A. Alimov. Bureaucracy on the Move: Chinese Travel Diaries of the 10th–13th centuries (III)	25
Ramil M. Valeev, Rosa Z. Valeeva. Orientalist-Encyclopedist I. N. Berezin and His Contribution to the Study of the Turkic-Mongolian World. In Commemoration of the 205th Anniversary of His Birth.....	33
Sergey V. Krasnienko. Ancient Turks near the Northern Outskirts of the Kuznetsk Alatau (Archaeological Data)	43
Dávid Somfai Kara. Following the Footsteps of V. Diószegi in Mongolia, 2022	52
Vadim Yu. Klimov. Admiral Ivan Fedorovich Likhachev (1826–1907) (Half-forgotten Names)	59
Anvarbek M. Mokeev, Kayrat Belek, Nursultan Abdimalip uulu. To the Question of the Spread of Buddhism in Kyrgyzstan in the Middle Ages.....	74

STUDIES IN PHILOLOGY AND FOLKLORE

Youli A. Ioannesyan. “The Fourth Pillar” in the Shaykhi Teachings	92
Mikhail S. Fomkin. Chinese Cultural Influence in the Poem “Kutadgu Bilig” by Yusuf Balasaguni	100
Bembya L. Mitruiev. About the Seals of Agvan Dorzhiev and Danzan Norboev	104

REVIEWS

Tatiana D. Skrynnikova. New Publications on Oriental Studies	115
---	-----

УДК 930.85
DOI 10.48612/IVRRAN/uxpx-f525-fdbz

Т. Д. СКРЫННИКОВА
Институт восточных рукописей РАН

НОВЫЕ КНИГИ ПО ВОСТОКОВЕДЕНИЮ

Ключевые слова: Эберхард, огузский эпос, сюжетная структура, кочевые империи, Внутренняя Азия, раннее средневековье, политогенез.

Об авторе: Скрынникова Татьяна Дмитриевна, доктор исторических наук, профессор, заведующая отделом Центральной и Южной Азии. Институт восточных рукописей РАН (Санкт-Петербург, Россия) (sktyta999@mail.ru). ORCID: 0000-0002-0674-2764.

© ИВР РАН, 2023

© Скрынникова Т. Д., 2023

Т. А. АНИКЕЕВА. ВОЛЬФРАМ ЭБЕРХАРД
«О СКАЗАНИЯХ ДЕДЕ КОРКУТА».

Отв. ред. Д. В. Дубровская; Институт востоковедения РАН. — М.: Изд-во
вост. лит., 2022. — 198 с. ISBN 978-5-6048988-1-9



Книга Т. А. Аникеевой представляет читателям тюркологическую работу Вольфрама Эберхарда (1909–1989), который был хорошо известным китаистом, знатоком китайского фольклора и мифологии.

В Предисловии (с. 4–10) сообщается, что в 1937–1948 гг. В. Эберхард преподавал в Анкарском университете, а переехав в Калифорнию, он в университете Беркли преподавал различные курсы по культурам и обществам Центральной, Западной и Восточной Азии. Посему, в силу этих обстоятельств биографического свойства, к научным интересам Вольфрама Эберхарда помимо истории Китая и Центральной Азии, исследования китайского фольклора, социальной антропологии, входило и изучение фольклорных традиций Турции. Результатом этого интереса стало написание им на немецком языке статьи «О сказаниях Деде Коркута», которая была обнаружена в архиве Фольклорного общества Финской Академии наук. Текст статьи, объемом около 5 а. л., представляет собой развернутый комментарий к эпосу, и, по мнению Т. А. Аникеевой, «эта

статья, по всей видимости, не была завершена, некоторые ее части напоминают скорее беглые заметки, однако замысел автора виден весьма четко: его целью был анализ сюжетной структуры двенадцати сказаний/песен «Книги Коркута» и широкое сопоставление ее с мотивами, бытующими в произведениях фольклора и литературы других народов» (с. 9).

Публикацию статьи В. Эберхарда предвещает собственное исследование Т. А. Аникеевой — «Книга моего деда Коркута» как памятник книжного эпоса» (с. 11–93), являющийся единственным сохранившимся памятником книжного эпоса у тюркских огузских народов, в которой «нашли отражение и события ранней тюркской полупоэтической истории, и более поздние, связанные с распространением их могущества на территории Малой Азии и контактами с Византией» (с. 31). В этом разделе монографии охарактеризованы основные исследовательские проблемы и темы, связанные с изучением эпоса: изучение огузского эпоса в России и за рубежом, рукописи «Книги моего деда Коркута», гомбедский список «Китаб-и дедем Коркут», элементы традиционной тюркской картины мира в огузском эпосе, толкование снов в тюркской фольклорной традиции и «Китаб-и дедем Коркут», мифологические животные «Книги моего деда Коркута», историко-культурные взаимосвязи огузского эпоса: персонажи и география, образ кочевника в средневековом турецком фольклоре («Баттал-наме» и «Данышменд-наме»). В этом разделе Т. А. Аникеева показала основные особенности этого памятника: многосоставность картины мира тюрков-огузов, влияние образцов мусульманской литературы и родство с фольклором и произведениями средневековых тюркских литератур Центральной Азии.

В третью часть монографии Т. А. Аникеевой вошла публикация статьи В. Эберхарда, ранее переведенная с немецкого Л. Григорьевой и представлявшая собой развернутый комментарий к каждой песне эпоса. Поскольку перевод был выполнен не специалистом в области тюркологии и носил, по всей видимости, предварительный характер, он нуждался в подробном комментировании (что естественно при

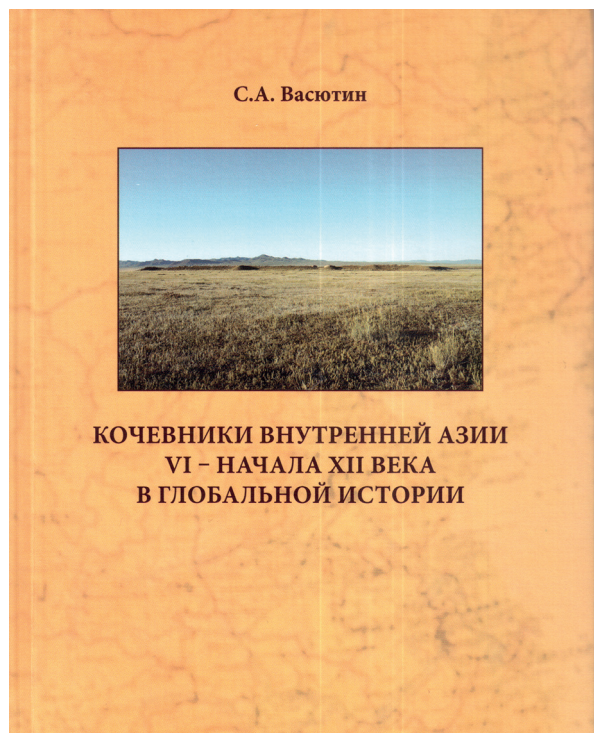
публикации этого труда), а также в тщательном редактировании, стилистической правке, уточнении и восстановлении библиографических сведений, отсутствовавших или неточных у самого В. Эберхарда, которые не могли быть «исправлены» переводчиком. Все эти необходимые комментарии были выполнены Т. А. Аникеевой.

Книга Т. А. Аникеевой имеет указатели. Несмотря на небольшой (10 листов) объем книги, наличие указателей более чем обоснованно, так как В. Эберхард проводит весьма широкие типологические параллели с произведениями фольклора и литератур Запада и Востока. Подробный анализ сказаний «Книги Коркута» В. Эберхард выполнял в русле «Указателя мотивов турецкой сказки» по системе Аарне–Томпсона. Поэтому работа В. Эберхарда представляет особый интерес также для филолога-фольклориста. Следует сказать, что Вольфрам Эберхард был соавтором «Указателя мотивов турецкой волшебной сказки» (“Typen der Türkischer Volksmärchen”), написанным им совместно с турецким фольклористом Пертевом Наили Боратавом и изданным в 1953 г. Ранее, в 1936 г. он издал в Хельсинки «Указатель сюжетов китайских сказок» (“Typen chinesischer Volksmärchen”).

Определяющей чертой труда В. Эберхарда, отличающей его работу от собственно тюркологических исследований «Книги Коркута», является попытка провести в ней многочисленные параллели, прежде всего сюжетные, не только с произведениями тюркской традиционной словесности, но и с греческими мифами, многими памятниками индийской и персидской литературных традиций, и, таким образом, поместить огузский эпос в широкий контекст истории мировой литературы.

Вследствие того, что В. Эберхард сопровождал свое исследование огузского эпоса сравнительным материалом других фольклорных традиций, данная монография, представляющая собой комментированную публикацию исследования В. Эберхарда по книжному эпосу «Книга моего деда Коркута», интересна не только для тюркологов, но и для специалистов, изучающих фольклор других народов.

**С. А. ВАСЮТИН. КОЧЕВНИКИ ВНУТРЕННЕЙ АЗИИ VI —
НАЧАЛА XII ВЕКА В ГЛОБАЛЬНОЙ ИСТОРИИ.
Иркутск: Оттиск, 2020. — 352 с. ISBN 978-5-6045622-4-6.**



Монография С. А. Васютина посвящена изучению исторических процессов в мире кочевников, которые определяли политическую карту региона на протяжении шести веков. Она является результатом глубокого анализа накопленного археологического материала кочевых империй номадов Внутренней Азии, представляющими собой наиболее сложные политические образования, созданные кочевниками в раннесредневековый период — Тюркский, Уйгурский каганаты и империя Ляо. В огромном территориальном и хронологическом диапазоне представлено детальное специальное сравнительное исследование политических и социальных структур раннесредневековых кочевых империй Центральной Азии, дана комплексная характеристика власти и общественных систем в масштабных объединениях номадов.

Работу отличает высокий теоретический уровень исследования процессов политогенеза на территории Внутренней Азии: благодаря использованию интерпретативных подходов в

процессе обобщения и объяснения результатов работы археологов была представлена адекватная реконструкция социальных и политических процессов. Уже во Введении («Номады в макроисторических концепциях») С. А. Васютин дает развернутую характеристику идей и концепций, выработанных исследователями при изучении кочевников Внутренней Азии в период раннего средневековья. Он отмечает подготовительный этап (XVIII — рубеж XIX–XX вв.), затем значение эволюционизма, позитивизма и марксизма в изучении власти и социальной организации (до конца 1940-х гг.) и появление и развитие в 1950-е–1980-е гг. новых методологических подходов (неоэволюционизм, мир-системная теория, историческая антропология, неомарксизм, ревизионизм в СССР и др.), завершив историографическую часть анализом современного периода изучения, характеризующегося реализацией в кочевниковедении интеграционных концепций, объединяющих несколько методологических подходов (рубеж 1980-х–1990-х гг.) (с. 14–93). Автор в своем труде широко использует как исследования археологических памятников, так и аналитические работы своих предшественников (Библиографический список: с. 230–315), что позволяет ему представить четкую картину сходства и разнообразия социально-политических структур кочевников рассматриваемого региона.

С. А. Васютин отмечает, что «ключевое значение в средневековом кочевом мире принадлежало кочевым империям как наиболее масштабным и сложным объединениям в степном пространстве. Исследуемые имперские политии тюрков, уйгуров и киданей существенно различаются по организации политических институтов и социальной структуре» (с. 225). И в главе I «Кочевые империи» (с. 94–155) дается их развернутая характеристика: генезис имперских структур, характеристика раннесредневековых кочевых империй, основные типы кочевых империй, кочевые империи и Поднебесная, кризис и падение кочевых империй.

В главе II. «Социальные тренды и кочевники Внутренней Азии» (с. 156–197) отмечаются особенности социального развития, важнейшими из которых являются следующие: в этих обществах не сложилась сословно-классовая структура; факторами усложнения общественных институтов были создание империй, урбанизация, подчинение территорий с оседлым населением и возникновение государств; социальные системы кочевников могли как усложняться, так и дезинтегрироваться; у кочевников существовал своеобразный непреодолимый «порог» усложнения социальной системы; в случае наиболее сложных трансформаций процессы формирования государственности у кочевников опережали процессы усложнения общественной системы, а изменения в структуре власти определяли характер и темпы эволюции социума, особенно элитарных слоев.

Глава III. «Многообразие форм социально-политической организации в кочевом мире эпохи средневековья» (с. 198–224) представлена следующими темами: потестарно-политические системы кочевников в сравнительно-историческом измерении; периферия или полупериферия: динамика статуса имперских образований кочевников; политическая адаптация кочевников в разных историко-географических регионах; формализованный кросс-культурный анализ; типология властных режимов у кочевников. Он выделяет следующие уровни, отличавшиеся по сложности: акефальные и сегментарные кочевые общества двух подтипов, аналоги «вторичных» компаундных вожеств земледельческих обществ, кочевые империи и наиболее сложный тип связан с традиционными государствами, созданными кочевниками путем завоевания территорий с земле-

дельческим и городским населением (с. 220–221). «Предложенная типология, сохраняя некую долю условности, дает представление о том, что формы властной организации и способы политической адаптации кочевников, как в разных, так и в весьма близких природно-климатических, социальных и культурных условиях, существенно отличались» (с. 222).

Завершают работу приложения: Приложение № 1. «Киданьские города в Монголии». Приложение № 2. «Список критериев оценки сложности обществ Дж. Мердока и К. Провоста с описанием бальной шкалы». Приложение № 3. «Оценка кочевых обществ на основе критериев сложности Дж. Мердока и К. Провоста».

Можно сказать, что монография С. А. Васюткина является замечательным итогом более чем двухвекового исследования социально-политической организации кочевников. Блестящее знание автором материала, реальное владение современными методами научного анализа позволили ему предложить результаты сравнительно-исторического анализа потестарно-политических структур, институтов управления, властных парадигм. Он использует современные концепции политогенеза и социогенеза, теории традиционных обществ и многолинейности эволюции; современные подходы к проблеме происхождения государства и выявления аналогов и альтернатив государству. Это позволило выявить наряду с общими чертами социально-политического устройства особенности потестарно-политических институтов и общественной иерархии каждой рассматриваемой кочевой империи, их уровень сложности, основные направления трансформации властных и социальных структур.

NEW PUBLICATIONS ON ORIENTAL STUDIES

Tatiana D. SKRYNNIKOVA

Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences

Ключевые слова: Eberhard, Oguz epic, plot structure, nomadic empires, Inner Asia, early Middle Ages, politogenesis.

About the author: **Tatiana D. SKRYNNIKOVA**. Dr. Sci. (History), Professor, Head of the Department of Central Asian and South Asian Studies, Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russian Federation) (skryta999@mail.ru). ORCID: 0000-0002-0674-2764.